

- (D) Die Konformitätserklärung nach der R&TTE Richtlinie 99/5/EG finden Sie unter www.hama.com
- (GB) See www.hama.com for declaration of conformity according to R&TTE Directive 99/5/EC guidelines
- (F) La déclaration de conformité à la directive R&TTE 99/5/CE se trouve sur www.hama.com
- (E) La declaración de conformidad según la directiva R&TTE 99/5/CE la encontrará en www.hama.com
- (NL) De conformiteitsverklaring conform de R&TTE-richtlijn 99/5/EG vindt u onder www.hama.com
- (I) La dichiarazione di conformità secondo la direttiva R&TTE 99/5/CE è disponibile sul sito www.hama.com
- (P) A declaração de conformidade segundo a directiva R&TTE 99/5/CE pode ser consultada em www.hama.com
- (S) Konformitetsförklaring enligt R&TTE riktlinje 99/5/EG finner du på www.hama.com
- (FIN) Radio- ja telepäätelaitteita koskevan direktiivin 99/5/EY mukainen vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta www.hama.com
- (PL) Deklaracja zgodności według dyrektywy R&TTE 99/5/EG dostępna na stronie internetowej www.hama.com
- (H) A megfelelőségi követelmények megegyeznek az R&TTE Irányelvek 99/5/EG ajánlásaival www.hama.com
- (CZ) Prohlášení, o shodě podle směrnice R&TTE 99/5/EG, naleznete na www.hama.com
- (SK) Prehlásenie o zhode podľa R&TTE smernice 99/5/EG nájdete na www.hama.com
- (GR) Τη δήλωση συμμόρφωσης σύμφωνα με την οδηγία 99/5/EK περί R&TTE θα τη βρείτε στη διεύθυνση www.hama.com
- (RUS) Заявление о соответствии товара нормам R&TTE 99/5/EG см. на веб-узле www.hama.com
- (TR) R&TTE Direktifi 99/5/EG'ye göre uygunluk beyanı için www.hama.com adresine bakınız.
- (RO) Declarația de conformitate conform directivei 99/5/UE din R&TTE o găsiți la www.hama.com
- (UA) Заяву про відповідність продукту Директиві R&TTE (99/5/EG) можна переглянути на веб-сайті www.hama.com
- (HR) Izjavu o usklađenosti prema odredbi R&TTE 99/5/EG (odredba o radio opremi & telekomunikacijskim uređajima) pronaći ćete na web stranici www.hama.com.
- (BG) Декларация за съответствие съгласно R&TTE Директива 99/5/EO ще намерите на www.hama.com



hama[®]

Hama GmbH & Co KG
D-86651 Monheim/Germany
www.hama.com

hama®

P C - H A R D W A R E

Zestaw klawiatura bezprzewodowa/ mysz laserowa »RF 6000«

Wireless Laser Keyboard-/Mouse-Set



44052323

PL Instrukcja obsługi

1. Przygotowanie urządzeń

Otwórz komorę baterii myszy i klawiatury. Do komory włożyć baterie zgodnie z polaryzacją.






2. Instalacja sprzętu

Odbiornik podłączyć do wolnego portu USB w komputerze PC. Po 10 sek. urządzenia będą gotowe do pracy.

3. Instalacja oprogramowania







Za pomocą oprogramowania można niektórym przyciskom multimedialnym klawiatury oraz bocznym przyciskom myszy przyporządkować inne funkcje.








- Oprogramowanie jest kompatybilne z Windows 2000/XP/Vista/7.
 - Przed instalacją myszy i klawiatury należy odinstalować poprzednie oprogramowanie.
 - W systemie Windows 7 standardowo nie pojawiają się na pasku zadań ikony od dodatkowo zainstalowanego oprogramowania. Aby pokazać te ikony należy kliknąć na symbol trójkąta  na pasku zadań.
- a) Załączoną do zestawu płytę włożyć do napędu CD-ROM lub DVD-ROM; Należy odczekać chwilę, a instalację ruszy automatycznie; w przeciwnym razie można uruchomić instalację ręcznie: „autorun.exe” z płyty (2x klikając na ikonę płyty)
 - b) Sterownik został zainstalowany. Po instalacji należy ponownie uruchomić komputer.
 - c) Klikając 2x na ikonę myszy/klawiatury   na pasku zadań można dopasować funkcje przycisków klawiatury i myszy.

UWAGA!

W przypadku systemu Windows Vista/7 proces instalacyjny zostanie przerwany przez komunikat: „niezidentyfikowany program chce dostać się do komputera”. Należy kliknąć zezwalać. Instalacja będzie kontynuowana.

4. Przyciski multimedialne (klawiatura)

	Uśpienie	Przyciśnięcie przełącza komputer w stan uśpienia, jeżeli komputer posiada taką funkcję, oraz funkcja jest aktywna. Funkcja pomaga zaoszczędzić energię. Ten przycisk nie działa, jeżeli tryb oszczędności energii nie został aktywowany w systemie.
	Play/Pause	Odtwarzanie pliku multimedialnego lub pauza. Ponowne przyciśnięcie uruchomi odtwarzanie.
	Media Player*	Uruchomienie odtwarzacza Media Player.
	Ciszej	Zmniejszenie głośności.
	Głośniej	Zwiększenie głośności.
	Wyłączenie głosu	Wyłączenie głosu. Ponowne przyciśnięcie włącza głos.

	E-Mail*	Uruchomienie programu do obsługi poczty.
	Ulubione*	Uruchomienie zakładki ulubione w wyszukiwarce internetowej.
	WWW*	Uruchomienie wyszukiwarki Web.
	Odśwież	Odświeżenie aktualnie otwartej strony internetowej lub okna.
	Wyszukaj	Uruchomienie wyszukiwania.
	Kalkulator	Uruchomienie kalkulatora.
	Mój komputer	Otwiera „Mój komputer” (w Windows Vista - „Computer”)

* **Możliwość dostosowania do innych programów**

5. Kontrolka stanu naładowania baterii (klawiatura)

Przy zbyt niskim stanie naładowania baterii kontrolka zacznie migać. Klawiatura będzie jeszcze przez jakiś czas działać, ale należy wymienić baterie tak szybko jak to możliwe.

UWAGA! Po włożeniu nowych baterii kontrolka zabyłśnie 10x.



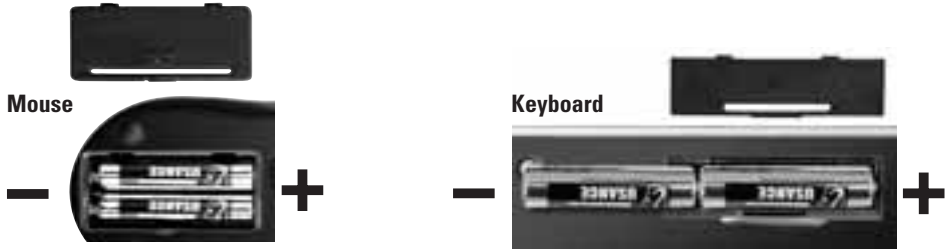
6. Problemy

Jeżeli urządzenie nie działa poprawnie, należy upewnić się że wykonane zostały poniższe kroki:

- Baterie są nowe i są poprawnie włożone
- Odbiornik sygnału został poprawnie umieszczony w komputerze
- Odległość między odbiornikiem, a nadajnikiem jest odpowiednia i nie przekracza maks. 10 m

1. Preparing the hardware

Open the battery compartments of the mouse and keyboard and insert the batteries in the correct direction.






2. Installing the hardware

Connect the receiver to a free USB port on the PC. The devices will begin to operate within 10 seconds.

3. Installing the software







The software allows you to assign several of the keyboard's multimedia functions as well as the side mouse buttons to other programs or functions.








- The software supports Windows 2000/XP/Vista/7.
 - Uninstall any other mouse or keyboard software already installed.
 - In Windows 7, the icons of additionally installed software do not usually appear in the task bar. Click the triangle  in the task bar to display these icons.
- a) Insert the CD provided into your CD-ROM or DVD-ROM drive. Wait a few moments and the installation process will start automatically. If the software does not open automatically, you can open it manually by double clicking the file "autorun.exe" on the CD-ROM.
 - b) The driver is then installed. Restart your PC to complete installation.
 - c) Double-click the mouse/keyboard icon   in the task bar to adjust the button settings to your personal needs.

Note:

If you are using Windows Vista or Windows 7, installation will be interrupted by the User Access Control message "An unidentified program wants to access your computer". Click "Allow" to proceed with the installation.

4. Multimedia key functions (keyboard)

	Hibernate	Switches the computer to hibernate mode, if it supports power management and the function is activated. This saves energy. This hotkey does not work if power management is not activated.
	Play/Pause	Plays or pauses a media file. Press the key again to switch from pause to playback.
	Media Player*	Starts the default media player.
	Decrease volume	Decreases the volume. Press and hold the key to decrease the volume more quickly.
	Increase volume	Increases the volume. Press and hold the key to increase the volume more quickly.
	Mute	Switches the sound off. Press again to switch the sound back on.

	E-mail*	Opens the default e-mail program.
	Favourites*	Opens the Favourites bar in Internet Explorer.
	WWW*	Starts the default web browser.
	Refresh	Refreshes the display of an active website or a certain window.
	Find	Starts the Windows search function.
	Calculator	Starts the Windows calculator.
	My Computer	Opens "My Computer" ("Computer" in Windows Vista).

* can be assigned to other programs

5. Battery control indicator (keyboard)

The control light starts to flash when the battery voltage is too low. Although the keyboard will still function for some time, you should change the batteries as soon as possible.

Note: When you insert new batteries, the LED will flash ten times.



6. Functionality problems

If the devices do not function as expected, ensure that you have carried out the following steps:

- The batteries are new and have been inserted correctly
- The receiver is connected to the computer properly
- The receiver and devices are within their communication range (depending on local conditions, max. 10 m)